

# 輯邏小的爾格黑

著 爾 格 黑  
譯 麟 賀

館 書 印 務 商

G. W. F. Hegel 著  
賀麟 譯

黑格爾的邏輯

商務印書館

G. W. F. Hegel  
System der Philosophie.  
Erster Teil. Die Logik.

黑 格 爾 的 小 邏 輯  
賀 麟 譯

★ 版權所有 ★

商 務 印 書 館 出 版  
上海河南中路二一一號

中國圖書發行公司發行

商 務 印 書 館 上 海 廠 印 刷  
◆(16410.1)

1950年11月初版 1953年9月再版  
印數1,501—2,500 定價 ¥ 25.100

上海市書刊出版業營業許可證出〇二五號

## 譯者引言

本書是自黑格爾著哲學全書中第一部邏輯學譯出。這書講黑格爾哲學的人有時稱全書本邏輯學，有時稱小邏輯，以示有別於他的較大的兩厚冊大邏輯而言。此冊譯本稱爲小邏輯，取其方便易於辨別。小邏輯或大邏輯是後人用來區別這兩種邏輯學的名詞，並不是黑格爾原來的書名。

本書是根據下列三書參考對照譯成的。這三書是：

(一)克諾肯納(Hermann Glockner)一九二九年出版的紀念黑氏逝世百年的全集本第八冊，書名：*System der Philosophie. Erste Teil. Die Logik.* 簡稱克諾肯納本小邏輯。

(二)拉松(Georg Lasson)一九一九年再版的校訂本黑格爾著：哲學全書綱要，第一部，邏輯學。原名爲：*Encyclopädie der Philosophischen Wissenschaften im Grundrisse. Erste Teil. Die Wissenschaft der Logik.* 簡稱拉松本小邏輯。

(三)瓦拉士的英文譯本黑格爾的邏輯學(*The Logic of Hegel, translated by William Wallace*)，一八九二年牛津大學本第二版，簡稱瓦拉士英譯本小邏輯。

拉松本小邏輯校訂精詳，附有長篇導言，且曾部分地根據保存下來的黑格爾手稿校勘過。因此錯字較少。且他曾比較過哲學全書在黑氏逝世前三次版本的異同，而註明某幾行某幾字是第三版新增，或某幾行某幾字第二版原有，而在第三版刪去。此冊譯本中對第二版原有的字句，經黑氏於第三版刪去的，

曾酌量擇要根據拉松本增譯了幾條過來。可惜拉松本有一大缺陷，他未刊出編者附加的註釋或學生筆記（*Zusätze* 本書譯作「附釋」）。而這些附加的解釋，篇幅幾乎與正文同樣多，除文字流利，意義曉暢外，尚含有黑格爾許多重要的哲學思想。這是編者所不應省去不刊，更是讀者所不應省去不讀的。

克諾肯納本小邏輯是現行德文本中最完備的小邏輯。書中雖偶有幾個錯字，我們也根據拉松本校正過來了。此冊譯本除正文曾參照拉松本外，全部（正文和附釋）皆係根據克諾肯納本譯出。

瓦拉士的英譯本對我有很大的幫助和啓示。德文原著有許多困難和費解的地方，英譯本幫助我更能明白了解。而且瓦拉士本人對黑格爾哲學不僅有譯述，且復有研究與發揮。（除譯小邏輯外，復譯有黑氏的精神哲學。此外復撰有一冊黑格爾邏輯學導言。）他的譯文力求曲折表達黑氏原來意思和哲學思想，因此他有時不拘泥文字，只求達意。原文同一個字，有時他用三四個甚或六七個不同的字去譯它。有時他加一句於一段之首作為提綱，有時他加一句以補足語意。有時他加第一……第二等字，以標明原文所說的兩層意思。他的啓示使得我比較膽大，有時為求曲折地清楚有力地表達原文的哲學思想，我不復拘泥於生硬的直譯。有時我也酌量偶爾略增加幾個字以補足語意。凡譯者所增的皆用（ ）號標出。但整個講來我仍逐字逐句毫無增損地直譯原文，力求與原文的語氣句法符合。

瓦拉士英譯本於理解德文原著和翻譯方法方面對於我雖有很大的助益和啓示，但中譯本很有幾點與英譯本不同和改進的地方，也願順便提出來說一說：

第一，他省略了黑格爾哲學全書的三個序言和一篇新到柏林大學的開講詞，未經譯出。這四篇東西德文本共三十餘頁，譯成中文約二萬餘字。這三部分材料是根據拉松本譯出。而拉松本又是根據黑格爾

手稿校訂過的。這些序言和開講詞表示黑格爾(1)對於邏輯方法與內容結合之注重。(2)指出哲學與熱情及實踐聯系之必要，堅持哲學有權過問關於信仰及情感方面的問題。(3)對康德的不可知論的嚴刻的批評，及對其他時代思潮的批評。這些序文雖說沒有精神現象學那篇有名的長序，和大邏輯的兩篇序文那樣重要，但譯者似不應完全省去不譯。讀者卻不妨擇要閱讀，無須全讀，關於談到宗教部分或第二版序的長篇小註，可不讀或緩讀。

第二，瓦拉士沒有把德文原書中很詳細且可表明邏輯學內容之辯證發展的目錄表翻譯過來，反自作主張將小邏輯分成九章。而且每章的分量又很不均勻。譬如，第六章僅十三頁，第九章九十三頁。殊不知黑格爾只注重範疇之內在辯證發展，對形式地分章分節素所蔑視。在大邏輯序言中他特別提到傳統形式邏輯用外在形式去分章分節之不對。所以我們不採納瓦拉士分成九章的辦法，特譯出原書的全目錄。望讀者不僅把它當作目錄看，而要能看出黑氏三個範疇一組的格式。這些格式也許太機械、太公式化，但卻可幫助我們了解邏輯範疇矛盾發展的層次和線索。

第三，瓦拉士附有註釋四十多頁於書末。而本書譯者的註釋和按語皆附在正文中間，以免檢閱的不方便。瓦拉士的註釋大都與了解原書並不直接相干，所以我只採用了幾條。我大部分的按語是用黑格爾解釋黑格爾，特別注重義理的說明，有時或恐名詞和譯文生硬費解，特略加按語俾讀者易曉。

第四，我發現瓦拉士英譯本有幾小處譯錯或譯漏了的地方，我也給他改正過來了。例如英譯本第一六九頁二十二行，將原文 *Gegensatz* (對立) 誤譯成 *object* (對象)；第一七七頁倒數第三行，將原文 *Gegenstände* (依拉松本校正，克諾肯納本誤作 *Gegenstandes*) 譯成 *distinction*。第二五四頁倒數第十

行，原文 *nur*（僅僅）誤譯作 *more*（更多）；第三〇〇頁倒數第十三行，將原文 *falls*（命題）誤譯作 *judgment*（判斷）；又第二一〇八節德文 *Mitte*（中，或中項）一字出現幾次，他皆誤譯作 *means*（工具），顯係將 *Mitte* 誤認作 *Mittel* 之故。此外英譯本尚有脫落遺漏一二字或一二句的地方，因無關重要，且或係手民之誤，茲用不着指出了。至於英譯本不錯，而我的中文譯本弄錯了的地方，想來必不在少數，這只有盼讀者費神指正了。

第五，瓦拉士英譯本將學生筆記（原文作 *Nusatz*，本書譯作附釋）譯出，用小一號的字低一格印出，以示與正文有別。本冊譯本則採德文原本的辦法，排印時用同樣大的字，不低二格，以示與正文幾有同等重要。這種學生筆記有親切曉暢，聯系實際，使短簡緊湊之正文，活潑生動有感人力量，是它們的長處。而且這些附加的解釋是此書的編者，根據黑格爾自己的講稿和幾位高足聽講的筆記整理出來的。中間大部分材料亦已散見於大邏輯中，不過此處更用親切明暢的話說出來。所以材料仍十分正確可靠，絕不因其為附加的註釋而貶損其價值。黑氏小邏輯的學生筆記，有似斯賓諾莎倫理學一書中的 *Scholium*（亦可譯作「附釋」）。凡讀過斯氏倫理學的人當可知他的附釋之親切有味和哲學價值。

因為本書名叫小邏輯，一提到小邏輯就會令人聯想到大邏輯。我願意在這裏略談兩者的差別和各自的特點所在，以供讀者參考。大邏輯分上下二冊，第一冊包含「有論」及「本質論」，他叫做「客觀邏輯」。出版於一八一二年。克諾肯納本共七二一頁。第二冊專討論「總念論」，他叫做「主觀邏輯」。出版於一八一六年，克諾肯納本共三三五頁。皆是黑格爾在魯恩堡當中學校長時期內寫成的。這書的優點在於思想深邃，問題專門，系統謹嚴，發揮透澈。也可說是黑氏全部著作中最富於學院氣息的一種。

他似乎有意要表現他的科學知識，他特別加進了許多科學材料，特別數學材料於「量論」裏，單是討論量就佔了二百頁左右（小邏輯中討論量的材料僅有十九頁），使得全書的分配欠勻稱。這書自出版後他迄未修改過，直至一八三一年冬他纔準備刊行第二版。恰當第二版序言寫成後的第七天（十一月十四日），他就感染霍亂症逝世了。

黑格爾的小邏輯是構成他的哲學全書的一個主要環節，本來是印發給學生的講義性質。一八一七年出第一版，一八二七年出第二版，內容比第一版增加了一倍。一八三〇年出第三版，內容比第二版只增加了八頁。（依克諾肯納本共四五二頁，比大邏輯篇幅少一半多。）足見小邏輯是黑格爾於最後十餘年內隨時留心增刪，最足以代表他晚年成熟的邏輯系統的著作。這書可說是大邏輯的提要鉤玄和補充發揮。它的好處在於把握住全系統的輪廓和重點，材料分配均勻，文字簡奧緊湊，而義蘊深厚。初看似頗難解，及細加咀嚼，愈覺意味無窮，啓發人深思。他的門人於他逝世後編訂全集時，再附加以學生筆記作為附釋，於是使得這書又有了明白曉暢親切感人的特點。從內容的分配來說，大邏輯有四七八頁講有論（中有六十多頁是序和導言），二四三頁講本質論，三五三頁講總念論。對於有論講得過分的多，講量時參加數學材料太多。小邏輯一書，序言、導言，概論邏輯性質、方法，批評對客觀性的三種態度，共佔二百頁。有論僅六十頁。本質論九十二頁，總念論一百頁。沒有畸重畸輕的偏差。比較參照兩種邏輯的結果，我們發現下面幾個特點：凡是大邏輯有，而小邏輯上沒有的材料，可以省略。凡兩書皆有的材料，須得詳加貫通研究。凡小邏輯有而大邏輯沒有的材料，那便是黑格爾晚年所發揮的較新較成熟的思想，值得特別注意。譬如小邏輯中論邏輯的性質和方法，較大邏輯為詳。關於思想對客觀性的三種態

度及總念的推論等，也是大邏輯所沒有或極少見的，都是特別值得重視的。

講到這裏我願意附帶介紹列寧著黑格爾邏輯學一書摘要（曹葆華譯）。列寧這書是以大邏輯為主，而參讀小邏輯。他摘要的內容和方法以及他所加的評語，是代表馬列主義者如何批判吸收黑格爾哲學的最高尺度。譬如他在原書二百頁論量的材料中僅摘錄了三頁，而在一三〇頁論質的材料中卻摘錄了十五頁。足見他的注重之點與黑格爾在小邏輯上所注重的相同。又他在小邏輯中摘錄一四五節及一四六節論偶然性必然性和論內在與外在部分，摘錄一五六節論相互關係一大段，摘錄一八二、一八三及一八七節討論抽象概念與具體概念（總念），自由與必然和總念的推論（即辯證法的推論以別於舊三段論式），摘錄二一四節論理念是永遠的生命——辯證法，二一五節論理念是一過程，真理是過程部分。他不僅是摘錄精要的語句，復加有很多深澈切要的評語。此外他復將小邏輯總念篇自第二七節至二四四節討論分析法綜合法和辯證法部分而為大邏輯所未詳加發揮的新材料，特別摘要加以評語，叫做「概要」，附在後面（曹譯本二〇五至二〇九頁）。他復於篇首加了一段對黑格爾最欣賞最深刻的評語道：

『值得注意地，關於「絕對理念」的整個一章，幾乎沒有一句講到神……此外——注意這點——沒有特別包含着唯心論，可是有着辯證的方法作為自己主要的對象。黑格爾邏輯學的總計和摘要，最後一言的精髓，是辯證的方法，——這是非常值得注意的。還有一點：在黑格爾這部最唯心論的著作中，是最少的唯心論，最多的唯物論。矛盾着，然而事實！』

總結起來，列寧著黑格爾邏輯學一書摘要，是以大邏輯為主，而又參酌摘錄並評釋了小邏輯中許多精要的篇章，予以補充。我們讀這冊小邏輯，最好是參讀列寧的摘要，以作補充。此外欲了解黑格爾之生平及時代背景文化背景，可參讀拙譯開爾德著黑格爾，欲了解黑格爾精神現象學一書要義，可參讀拙譯魯

一士著黑格爾學述（兩書皆商務印書館出版）。要了解由黑格爾的辯證法——「辯證法之革命的邏輯階段」，到馬克思的辯證法——「辯證法之唯物論的認識論階段」，到列寧的辯證法——「辯證法之無產階級革命的方法論階段」，可參看瓦因斯坦著辯證法全程，汪耀三金奎光合譯。

在我們這走向社會主義社會的新民主主義的大時代裏，研究黑格爾的邏輯學也特別有新的興趣，即研究黑格爾可以幫助我們了解馬列主義，或者說我們可以從馬列主義的觀點以批判吸收黑格爾的哲學。須得吸收的是他的辯證法——合理的核心，而予以靈活的應用，特別要廣泛深刻地應用去分析物質的矛盾社會的發展，使辯證法與生活實踐密切聯系起來。至於黑格爾哲學中須加以批判改造或揚棄的，大約可分兩點來說：第一就是去掉黑氏哲學中神祕的外衣。要從事這項工作又可分三方面着手：（1）否定他關於上帝和宗教方面的理論。黑格爾出身於虔誠信教的家庭，他的父親是一個牧師，他最初在大學裏是專門研究神學的。他要使宗教信仰合理化，他要與傳統宗教妥協，他常常把他的哲學理論與基督教的教條如三位一體說聯系起來講，這使得他的思想增加了神祕色彩。我們須採取列寧的辦法「打倒天——上帝」，而注意科學地去認識「全世界過程底合規律的聯系」。（2）他因受德國狂飈時期浪漫文學，特別歌德席勒的文藝影響甚大，他又特別喜愛希臘的悲劇。所以他常用詩人譬喻式的語言，甚且用富於熱情想像和人格化概念的筆法來談哲學，如說世界精神在歷史上輪迴下凡，如說理性有機巧、有狡猾的手段以利用不合理的東西作工具來達到理性的目的，如說同一的工匠數千年來在人類哲學史裏不斷地促使它自己的自覺等，都是些富於文學筆法和神祕意味的說法。我們現在要能本實事求是的精神，用自然科學和社會科學的觀點去了解他籠罩在浪漫詩意下的辯證法真理。（3）晦澀專門的術語，呆板的正反合三聯

公式，用全力去分析純概念的矛盾，和宗教道德以及一般精神現象的矛盾，而忽視了物質的和社會的（特別經濟的和階級的）矛盾，這也是他的神祕外衣的一方面。所以我們要能儘量融會貫通，減少他的專門術語而使之大衆化。打破他呆板的公式，凝固的系統，而使之靈活化。要能由注重理性的矛盾發展（dialectic of reason），轉而注重物質的矛盾發展（dialectic of matter），社會的矛盾發展，客觀實在的矛盾發展，使之愈趨於科學化平實化。——以上三層就是我們剝掉他神祕的外衣所須採取的途徑。

第二，我們知道黑格爾是效忠於普魯士王國的，他的哲學有很濃厚的狹義的愛國主義民族主義色彩。他只有民族意識，而沒有無產階級的思想。他是反映資產階級意識的哲學家（雖說那時德國新興的資產階級是相當進步的）。所以我們研究黑格爾哲學要從馬列主義的觀點和無產階級的立場去批判他，吸收他，改造他，使他哲學中合理的核心可以發揮出來，結合實際，爲人民服務，爲無產階級服務。這當然是很艱巨的工作，但只要我們認真學習馬列主義，也不難逐漸達到。

從馬列主義的立場去批判吸收黑格爾的邏輯學，我願意指出有關下列各題目的章節，促請讀者特別注意：

論實在性與合理性——第六節。

論哲學史的性質——第十三至十五節。

評形而上學——第二六至三六節。

評經驗主義——第三七至三九節。

評康德哲學——第四〇至六〇節，再參考第十節。

評直觀主義——第六一至七八節。

論辯證法——第七九至八二節，第一一九至一二〇節，又第二三八節。

論否定之否定——第九四至九五節。

論質變量變——第一〇八至一〇九節。

評形式邏輯之同一律及矛盾律——第一一五節。

評形式邏輯之排中律——第一一九節。

評充足理由律——第一二一節。

論內容與形式——第一三三節。

論內在與外在——第一三八至一四一節。

論可能與必然，論自由與必然——第一四三至一四七節，又第一五七至一五九節。

論具體的普遍性，一般與特殊的結合——第一六〇至一六五節。

評形式邏輯的判斷論——第一六六至一八〇節。

評形式的推論——三段論式——第一八一至一九二節。

以上不過擇其與辯證法唯物論比較有關之題目，標出其處所，以便檢查，並請參看篇首的目錄。這目錄可當作內容之矛盾發展的階段看，前已說過。此外復可當作簡明的題目索引看，並可當作重要名詞中德文對照表看。看黑格爾批評形式邏輯的判斷時，須特別注意他所謂總念的判斷。看黑格爾對傳統的三段論式的批評時，尤須注意他對於「推論」（指矛盾發展）或「三段論式」（指三項的有機結合，或

對立的統一）的新用法，亦即特別注意他所了解的辯證法意義的推論或三段論式。

我開始着手翻譯黑格爾的小邏輯是在一九四一年的春天，但因外務紛擾工作不集中，直至北平解放時止，我僅譯了全書的一半，約十一二萬字。解放後學習馬列主義並參加北京哲學界人士的哲學交流會和批判舊哲學的座談會（經常每兩星期舉行一次），得到不少新的啓示和鼓舞，使得我很興奮地於半年之內完成全部譯稿。我並且趕到了於去年九月三十日卒業，作爲一種小小的禮物以表示慶祝十月一日中央人民政府成立的微忱。譯畢之後，一面請人重抄底稿，一面請友好代爲校閱。友人校畢之後，我自己又從頭至尾全稿校改一遍，這又費了半年的工夫。所以遲至現在，商務印書館的曹未風先生已早有信來催稿時，方寄出付印。

書首的三篇序言和開講詞，本身就比較難譯，又因無英譯本參考對照，所以更覺困難。這部分譯稿除請馮至教授校閱一遍外，又請王太慶君校閱一遍。又本冊譯稿的前一半曾經鄭新教授校閱過，又曾經陳鎮南君校閱過。他們都曾糾正過不少錯誤。在翻譯的過程中遇有疑難處，我常與王太慶君討論，他對我的幫助很大，貢獻意見也很多。此外在解放前讀過我前半譯稿的有汪子嵩、陳修齋、謝邦定三君。這一學年內，我在北大授「黑格爾哲學研究」一科，班上有楊憲邦、張豈之、楊祖陶、陳世夫、梅得愚諸同學，並有助教王太慶研究生徐家昌二君參加，上學期我們研讀小邏輯，下學期我們研讀列寧的黑格爾邏輯學一書摘要，他們都參讀了我的譯稿，有幾位同學並曾根據我的譯稿與英文或德文本對照讀，作有讀書報告。他們對於名詞和譯文的斟酌修改，都曾貢獻過寶貴的意見。這冊譯稿很欣幸地得到了集體的校閱，得以減少錯誤，我應在這裏對各位先生和同學致總謝忱。譯者 一九五〇年四月九日，北京。

## 第一版序言

爲適應給予聽我的哲學演講的人以一種教本的需要起見，我願意讓這個對於哲學全部輪廓的提綱，較之我原來所預計的更早些出版問世。

本書因限於綱要的性質，不僅未能依照理念的內容予以詳盡發揮，且復特別未能充分發揮對於理念之系統的推演。而系統的推演必包含有我們在別的科學裏所了解的證明，而且爲一個夠得上稱爲系統嚴密的科學的哲學所必不可少的。哲學全書綱要這個書名意在一部分表示全系統的輪廓，一部分表示關於個別節目的發揮，尙須留待口頭講述。

但一個綱要並不僅是爲着適應一外在的目的而加以「機械的」編纂排列，像對於已有的現成的熟知的材料，依據某種特殊用意加以縮短或撮要那樣。本書的陳述卻不是這樣，而乃是揭示出如何根據一種新的方法去給予哲學以一種新的處理，這方法，我希望，將會公認爲唯一的真正的與內容相一致的方法。所以也許這樣對於公衆或可更爲有益：如果客觀情況容許我將哲學的別的部門（自然哲學及精神哲學）先行有了詳盡的著作發表，有如我對於哲學全書的第一部門，邏輯學，之曾貢獻給公衆那樣。（譯者按：黑氏意謂哲學全書中之小邏輯先有業已出版之較詳盡的大邏輯作底本，而全書中之自然哲學及精神哲學，如果先有較詳盡的「大自然哲學」「大精神哲學」出版，於公衆或讀者了解本書當更有裨益。）但無論如何我相信，在目前的陳述裏，接近表象和熟習的經驗內容那一方面材料雖說受了限制，但就

諸過渡關鍵——這些過渡關鍵只能是經過總念（的矛盾發展）而產生的媒介——看來，至少可以使人明白注意到，（矛盾）進展的方法從兩方面說都是充分足用的，即第一它異於別的科學所尋求的外在排比，第二它異於通常處理哲學對象的辦法，即先假定一套格式，根據這些格式範疇，與前一辦法一樣，外在地武斷地將所有的材料平行排列。再加以由於特殊奇有的誤會，硬要使總念發展的必然性滿足於偶然的主觀任性的聯結。

這種任性的作風，我們看見，也佔據着哲學的內容，並且走向思想上的冒險；有一時期這種作風頗令篤實平正的哲學工作表示驚佩，但在別的時候也被人看成一種狂妄到了甚至於發瘋的程度。儘管使人驚佩，儘管瘋狂，而它的內容卻充滿了人所熟知的支離瑣屑的事實，同樣它的形式亦僅不過是一點有用的有方法的容易得到的聰明智巧，加以以奇異的拼湊成篇和勉強的主觀成見，但它那表面上忠於學術的外貌卻掩蓋不住自欺欺人的實情。另一方面，我們又看見，一種淺薄的作風，本身缺乏深思，卻以自作聰明的懷疑主義和自謙理性不能認識物自身的批導主義的招牌出現，愈是空疏缺乏理念，他們的誇大虛僞的程度反而愈益增高。學術界的這兩種趨勢在某一段時間內曾經愚弄了德國人對學術的忠忱，使得他們深摯的哲學要求為之疲緩鬆懈，且引起了世人對於哲學這門科學的不理會甚或輕視的態度，直至後來這種自命為理智上謙虛的態度，對於哲學上高深的問題，反而勇敢地，大放厥詞，聲稱理性的知識——即我們認為採取證明作為形式的知識，沒有權力涉及哲學上高深的問題。

剛纔所提及的第一種現象可以部分的被視作新時代中青年人的熱忱。這熱忱興起於學術領域內，一如它興起於政治領域內的情形。當這種熱忱以狂歡的情緒迎接那精神的新生之朝霞，不經過深沈的勞

作，立刻就想去直接走去欣賞理念的美妙，在某一時期內陶醉於這種熱忱所激起的種種希望和遠景時，則對於這種過分的不羈的狂想，我們尙易於予以諒解。因為基本上它的核心是健全的，至於它散播出來圍繞着這核心的浮泛的雲霧，不久自身必會消逝的。但那另一種的現象卻更爲討厭，因為它使人認出一種理智上的衰竭與無能，並努力以一種自欺欺人的，壓倒千古大哲的虛憍之氣來掩蔽這種弱點。

但另有一令人感到愉快的事值得注意並提出來說的，就是反對這兩個趨勢的一種哲學興趣，以及對於高深知識的摯愛，如何仍樸素地純真地保持着。這種興趣誠不免大都以直觀或情感的形式表現出來，但這亦足證明尋求理性的洞見之內在的、深入的衝力了。——惟有這種理性的洞見纔能夠給予人以人的尊嚴。對於這種興趣，理性的洞見至多只能作爲哲學知識的成果，所以它最初好像表示輕視的理智論證，卻至少被它承認爲一種（達到較高級知識的預備）條件。爲滿足這種認識真理的興趣，我奉獻這種嘗試作爲一個導言或敘論。希望這樣一個目的可以獲致順利的接受。

一八一七年五月，海岱山。

## 第二版序言

敬愛的讀者，在本書的這一新版裏將可發現有許多部分業經重新改寫，且有許多節目曾加以較細密的發揮。我盡力想要和緩並減輕講演的形式，並附加詳盡而較通俗的注釋俾使得抽象的概念更接近通常的了解和具體的表象。既是一本綱要，須得將本來很艱深晦澀的材料，弄得緊湊短簡，這第二版仍與第一版相同。只能作為講義，尚須由口頭的講述予以必要的說明。單就哲學全書這書名看來，科學方法似乎本可以不必太謹嚴，也可有容許外在編排的餘地；但本書的內容實質使得我們必須以邏輯的聯繫作為基礎。

也許有不少的機緣和激勵似乎使我須得說明我的哲學思想在時代文化的精神工作和無精神工作上的外在地位。這只是寫通俗方式的序言所須作的事。因為這些工作，不論它與哲學的關係如何，總不是科學的，因此一般地也與哲學不相干，而乃是從外面引進的，且對外面說了許多話。真正講來，一個著者走入這種與科學疏遠的基地上是不好的，也是不對的。因為這樣的說明和討論並不需要為求真知所不可少的理解力。不過提說一些現象也許不無用處，不無需要。

我的哲學的勞作一般地所曾趨赴和所欲趨赴的目的就是對於真理之科學的知識。這是一條極艱難的道路，但是唯有這條道路纔可對精神有價值有興趣。當精神一走上思想的道路，不陷入虛幻，而保持着追求真理的意志和勇氣時，它立即可以發現，只有「正確的」方法纔能夠規範思想，指導思想去把握實